



实用英语口语高频话题

The High Frequency  
Practical Spoken English Topics

作者权威 ★ 语言规范 ★ 涵盖面广 ★ 语音纯正

旅游  
英语口语

北京大学 刘延平 主编  
北京外国语大学 董亮  
[美] David Daniel 审订

作者权威★语言规范★涵盖面广★语音纯正

实用英语口语高频话题  
The High Frequency  
Practical Spoken English Topics  
旅游英语口语 of  
Travel

北京大学 刘延平 主编  
北京外国语大学 董亮  
[美] David Daniel 审订

- 主题涉猎广泛，分类清晰，囊括所有高频情景话题材料
- 体例安排科学合理，内容丰富实用，贴近生活
- 材料生动活泼，语言难度适中，语音纯正、地道，原汁原味
- 培养跨文化交际观念，增进了解语言的文化功能



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS  
浙江大学出版社

ISBN 978-7-308-07428-9

浙江出版集团数字传媒有限公司

图书在版编目(CIP)数据

旅游英语口语 / 刘延平, 董亮主编. —杭州: 浙江大学出版社, 2010.4

(实用英语口语高频话题)

ISBN 978-7-308-07459-9

I. ①旅… II. ①刘… ②董… III. ①旅游—英语—  
口语 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 053592 号

实用英语口语高频话题

旅游英语口语

刘延平 董亮 主编

责任编辑 张颖琪

封面设计 俞亚彤

出版发行 浙江大学出版社  
(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州中大图文设计有限公司

印 刷 富阳市育才印刷有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 15.5

字 数 412 千

版 印 次 2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-07459-9

定 价 29.00 元(含光盘)

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571) 88925591

## PREFACE

## 前言

随着我国经济加入国际大循环的节奏不断加快，人们对交际英语口语能力的要求也在进一步提高。在一些正规、非正规场合，一口礼貌得体的交际英语、一段用纯正英语所作的文采四溢的即兴演讲，无疑会使你的同行和朋友刮目相看，同时为你带来意想不到的效果和收获。如何用英语和他人自如地交流成为众人关注的热点。面对读者迫切希望在短时间内快速提高英语口语交流能力的要求，我们精心编写了“实用英语口语高频话题”丛书。该丛书共 11 本，分别为：

- 《情景英语口语》
- 《外贸英语口语》
- 《旅游英语口语》
- 《社交英语口语》
- 《商务英语口语》
- 《娱乐休闲英语口语》
- 《外企白领英语口语》
- 《文秘会话英语口语》
- 《酒店职员英语口语》
- 《餐饮业职员英语口语》
- 《金融业职员英语口语》

该丛书涵盖了日常生活的各个方面，旨在让广大英语学习者更好地使英语学习走向生活，在生活中学，为生活而用。该丛书将全面提升你的交际英语口语水平。

语言是交流的工具，语言学习的最好方法是“以练为本”。大家都知道“说”很重要，用跟自己生活没有关系的材料练习口语，根本不算“使用语言”。要使用语言，说话的人必须有沟通和表达的欲望；所说的内容也必须是“不吐不快”。本丛书对话取材于日常生活，以使大家的学习达到事半功倍的效果。而这也正是本丛

书策划的初衷。

《实用英语口语高频话题——旅游英语口语》一书，按照旅游相关事宜分为 11 大部分，每一大部分又包含了 5 个小部分，详细地介绍了旅游过程的各个方面，力求让你了解旅游生活的每一个细节，使读者在学习的过程中感受到旅游生活的美好。

我们在编撰这套丛书时，力求做到语言表达纯正、地道、简洁、实用。无论你是在校的学生还是已经走上工作岗位的人士，我们相信本套丛书一定会让你兴趣盎然、轻松高效地学习英语，并提高英语口语交际能力。我们真诚地希望“实用英语口语高频话题”丛书能够成为广大英语学习者的良师益友，使你能在短期内快速提高英语口语水平。

参与本书编写的除了主编刘延平、董亮外，还有张艳霜、张一平、董倩、李铁红、王芳、陈欢、黄艳萍、连庆林、汪华、郝显纯、王德军、高鹏、李雪以及国外的朋友 Mary Tang, James Lee。另外，北京大学光华管理学院和清华大学经管学院的部分专家和教授给予了很大的支持和帮助，David Daniel 为本书的审订和修改付出了大量的辛劳，在此表示由衷的感谢。

由于作者水平有限，错误和疏漏之处在所难免，诚望读者批评指正。

本书的音频材料由美国语言教育专家 Alex 先生和 Janice 女士朗读。他们还审阅了本书。

编 者

## CONTENTS

## 目 录

<b>Chapter 1 Preparation for the Tour 旅行准备</b>	
Unit 1 Collecting Information 收集信息	2
Unit 2 The Plan for the Tour 旅行计划	6
Unit 3 Booking a Plane Ticket 预订机票	10
Unit 4 Reserving a Hotel 宾馆订房	14
Unit 5 Packing the Baggage 整理行李	18
<b>Chapter 2 Starting the Tour 旅程开始</b>	
Unit 1 At the Airport 在机场	23
Unit 2 Having Dinner on the Plane 机上用餐	27
Unit 3 Airsickness 晕机	31
Unit 4 Declarations at Customs 行李报关	35
Unit 5 Safety Inspection 安全检查	39
<b>Chapter 3 Registration 入住宾馆</b>	
Unit 1 Check-in 登记入住	44
Unit 2 Cleaning the Room 打扫房间	48
Unit 3 Wake-up Call 唤醒服务	53
Unit 4 Laundry Service 洗衣服务	57
Unit 5 Complaining about Service 抱怨服务	62
<b>Chapter 4 Having Delicious Food 享用美食</b>	
Unit 1 Booking a Table 预订餐桌	68

Unit 2	Ordering Chinese Food 点中餐	73
Unit 3	Ordering Western Food 点西餐	77
Unit 4	Paying the Bill 埋单	81
Unit 5	Complaining about the Food 抱怨食物	86

### Chapter 5 Transportation 交通

Unit 1	Traveling By Bus 乘公共汽车	91
Unit 2	Traveling By Taxi 打出租车	95
Unit 3	Traveling By Train 乘火车	99
Unit 4	Traveling By Ship 乘船	103
Unit 5	Renting a Car 租车	107

### Chapter 6 Sightseeing Abroad 国外观光

Unit 1	Traveling in Europe 欧洲之行	112
Unit 2	Traveling in Asia and Africa 亚非之行	116
Unit 3	Traveling in America 美洲之行	120
Unit 4	Traveling in Australia 澳洲之行	125
Unit 5	Foreign Customs 外国风俗	129

### Chapter 7 Sightseeing in China 国内观光

Unit 1	At the Beach 海滨之旅	135
Unit 2	Natural Scenery Tour 游山玩水	139
Unit 3	Views of the City 城市景色	144
Unit 4	Places of Interest 名胜古迹	149
Unit 5	Chinese Customs 中国民俗	154

### Chapter 8 Shopping 购物

Unit 1	Buying Presents 购买礼品	159
Unit 2	Choosing Goods 选择商品	163
Unit 3	Bargaining 讨价还价	167
Unit 4	Paying the Bill 付款	171
Unit 5	Asking for Follow-up Service 要求提供售后服务	174

### Chapter 9 Entertainment during the Tour 旅途娱乐

Unit 1	Drinking in the Bar 酒吧风情	179
Unit 2	In the Dance Hall 舞厅跳舞	183

Unit 3	Seeing a Movie 看电影	187
Unit 4	Enjoying the theater 欣赏戏剧	191
Unit 5	Enjoying Music 欣赏音乐	195

#### Chapter 10 Tour Services 旅游服务

Unit 1	At a Barber Shop 在理发店	200
Unit 2	At a Beauty Salon 在美容院	204
Unit 3	At the Gas Station 在加油站	208
Unit 4	At the Bank 在银行	211
Unit 5	At the Post Office 在邮局	215

#### Chapter 11 Dealing with Troubles 解决麻烦

Unit 1	At the Lost and Found Office 在失物招领处	220
Unit 2	Seeing a Doctor 生病就医	224
Unit 3	Asking the Way 问路	228
Unit 4	Traffic Accidents 车祸	232
Unit 5	Asking the Police for Help 向警察求助	236



Collecting Information

Chapter 1

Preparation for the Tour

旅行准备

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

Situational Dialogues

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

What are you going to do for the tour?

## Unit 1

# Collecting Information 收集信息

### Useful Sentences 替换句型

- ★ Have you found the pictures on the Internet? 你在网上找到那些图片了吗?
- ★ You can find the information about your tour on the Internet as much as possible. 你可以在网上找到关于你的旅行的尽可能多的信息。
- ★ Maybe you can make a telephone call to the travel agency. 也许你可以给旅行社打个电话。
- ★ You will regret if you miss the beauty spot. 如果你错过景点，你会后悔的。
- ★ Please be careful when you climb the mountain. It's dangerous. 爬山的时候你要小心，它很危险。
- ★ There are shops on the top of the mountain, so you needn't bring much food. 山顶上有小店，所以你没必要带很多食物。
- ★ The water there is very expensive. You'd better buy enough water here. 那里的水很贵。你最好在这里购买足够的水。
- ★ Could you tell me which tour is the best for this season? 你能告诉我哪一种旅行在这个季节是最好的吗?
- ★ Can you introduce some of your tours to me? 你能给我推荐一些你们的旅行(线路)吗?
- ★ Can I have some information about going sight-seeing? 给我一些出去观光的信思，可以吗?
- ★ Do you have a full-day/half-day/night/morning tour? 你们有全天游/半日游/夜游/清晨游吗?
- ★ How long does it take to complete the tour? 完成旅行要多长时间?

### Situational Dialogues 情景对话

#### Dialogue 1

- Jesse:** We're considering spending several weeks in Japan. Do you have any specials on this? **杰西:** 我们想到日本度几周假。你们有什么特别推荐吗?
- Julia:** We have a fly-and-drive package. We fly you there, have a rented car waiting for you, and **朱莉亚:** 我们有航空与自驾车旅游套餐。我们负责你们乘机到达那

we book all the hotels for you.

**Jesse:** Sounds good. How much is that?

**Julia:** That depends on how many days. It is a flexible plan.

**Jesse:** We will think it over at home and let you know.

**Julia:** Here is my business card. Call me anytime when you need further information.

里,在当地租好车等你们,我们给你们预订好所有宾馆。

**杰西:** 听起来不错。需要多少钱?

**朱莉亚:** 那要看你们玩多少天。这是个灵活的方案。

**杰西:** 我们回家考虑一下再告诉你。

**朱莉亚:** 这是我的名片。如果需要了解更多信息,随时给我打电话。

## Dialogue 2

**Tony:** Good morning!

**Rose:** Good morning!

**Tony:** What can I do for you?

**Rose:** I want to see the places of interest in Xi'an. Can you arrange a tour for me?

**Tony:** How long would you like to stay in that city?

**Rose:** Well, I'm afraid I can only spend five days there.

**Tony:** There is a five-day package tour. You will have 5 full days in the city. It is a general tour of the city.

**Rose:** That sounds good. How much is the tour?

**Tony:** 1,600 for each person.

**Rose:** What does it include?

**Tony:** It includes your air fare, your hotel accommodations and the meals.

**Rose:** I see. Let me think about it.

**Tony:** All right.

**托尼:** 早上好!

**罗斯:** 早上好!

**托尼:** 需要帮忙吗?

**罗斯:** 我想看看西安的名胜古迹,你能为我安排一次旅行吗?

**托尼:** 你愿意在那待几天?

**罗斯:** 呃,我只能在那儿待上5天的时间。

**托尼:** 有一个5天的包价旅游。你将在那座城市里待满5天。这是对整个城市进行游览的旅行。

**罗斯:** 听起来不错。这个旅行多少钱?

**托尼:** 每位1600元。

**罗斯:** 它包括什么?

**托尼:** 它包括你的机票、宾馆住宿以及三餐。

**罗斯:** 我知道了。让我想想。

**托尼:** 好的。

## Dialogue 3

**Henry:** Is there a tour to Guilin these days?

**Sally:** Yes. The tour to Guilin leaves every other day.

**Henry:** May I ask you how much the tour fee is?

**Sally:** It is one thousand eight hundred yuan per person.

**Henry:** What about children?

**Sally:** The fee for children is nine hundred, namely

**亨利:** 这几天有到桂林的旅行团吗?

**萨利:** 有的。到桂林的旅行每隔一天发团一次。

**亨利:** 我可以问一下旅行收费是多少吗?

**萨利:** 每人1800元。

**亨利:** 儿童呢?

**萨利:** 儿童的费用是900元,也就是对

it is half-price for children.

**Henry:** Can you give me a discount?

**Sally:** I'm afraid it is the busy season. How many people do you have?

**Henry:** Four adults and two children.

**Sally:** OK, we can give you ten percent off the price.

**Henry:** Shall we sign a contract?

**Sally:** Yes, please bring your certificates here and we will discuss the details.

儿童半价。

**亨利:** 你能给我一个折扣吗?

**萨利:** 对不起,现在是旺季。你们有多少人?

**亨利:** 四个成人,两个孩子。

**萨利:** 好吧,我可以给你打个九折。

**亨利:** 我们要签个合同吗?

**萨利:** 是的,请带上你的证件到这里,我们会商量细节问题。

## Dialogue 4

**George:** I'd like to take a sightseeing tour.

**Sophia:** Where do you want to go then?

**George:** Well, I haven't decided. Could you tell me which tour is the best for this season?

**Sophia:** A short term tour or a long-distance tour?

**George:** I think a short term. I only have two days.

**Sophia:** OK. According to your situation and a hot summer, I recommend you go to Taibai Mountain for sightseeing.

**George:** Can you tell me why?

**Sophia:** Most of all, the weather is cool there at this time. You can avoid the hot temperature and enjoy a convenient tour there. For the second part, it is just three hours' ride from here, so you can go and come back in two days. Last but not least, the environment and view there are very good for sightseeing.

**George:** Sounds interesting. Thank you very much.

**乔治:** 我想出去旅游。

**索菲亚:** 你想去哪里呢?

**乔治:** 我还没决定呢。你能告诉我哪一个旅行路线是这个季节最好的吗?

**索菲亚:** 一个短期的旅行,还是长期的?

**乔治:** 我想是短期的。我只有两天时间。

**索菲亚:** 好的。根据你的情况和(现在这个)炎热的夏天,我推荐你去太白山观光。

**乔治:** 你能告诉我为什么吗?

**索菲亚:** 首先,这时候那里的天气很凉爽。你能避开高温,享受一个惬意的旅行。第二个方面,它离这里只有三个小时的车程,所以你可以在两天内返回。并且,那里的环境和风景对观光来说非常好。

**乔治:** 噢,听起来很有趣。非常感谢!

## Dialogue 5

**Simon:** Are there any tours for the Grand Canyon?

**Susan:** There are several tours of the Grand Canyon. Have you been to our Tourist Information Center?

**Simon:** No, I haven't. Would you show me where that

**西蒙:** 有到大峡谷的旅游团吗?

**苏珊:** 到大峡谷有好几个旅游团。你去过我们的“旅客咨询中心”吗?

**西蒙:** 不,没去过。你可以告诉我在哪

is?

**Susan:** Sure. It's up ahead to your left.

**Simon:** I heard that some tours actually go down into the canyon. Is that true?

**Susan:** Yes. It's a great way to see the canyon. In addition, it's great exercise too, since we do a lot of hiking.

**Simon:** That sounds fantastic. Where do I go to sign up for that tour?

**Susan:** Go inside the Information Center. Tell them you want to go on the tour that goes down into the canyon. You pay there. I have the next group to go down, too. I will see you soon then.

里吗?

**苏珊:** 好的。往前走, 在你的左边。

**西蒙:** 我听说你们有旅行团会真的下到峡谷里去。那是真的吗?

**苏珊:** 是真的。那是真正参观峡谷的好方式。还有, 那也是项很好的运动, 因为我们要做长距离的徒步旅行。

**西蒙:** 那听起来好极了。我到哪里去报名参加呢?

**苏珊:** 到咨询中心去。跟他们讲你要参加下到峡谷里的旅游团。你在那儿付钱。我带的下一个团就是要下到峡谷里去的。那就一会儿再见了。

### Lively Words 鲜活词汇

accommodation 住处

canyon 峡谷

flexible 灵活的; 易弯曲的

long-distance 长途的

arrange 安排; 整理

contract 合同

hike 徒步旅行

recommend 推荐; 介绍

### Knowledge Connection 知识链接

It is generally believed that "All work no play makes Tom a dull boy." Though people are working hard in business, they still find time for pleasure. There are many ways of entertainment—going to movies, dancing, gathering, outing, etc. After some rest and entertainment, people return to work refreshed and revitalized. In addition, taking part in entertainment will enlarge one's view, expand one's sociality, and enrich one's experience so as to promote individual development.

人们普遍认为: 一味地工作会使人意气消沉。虽然人们勤于业务, 却仍然抽空休闲。消磨业余时间的方式多种多样——看电影、跳舞、聚会、郊游等。休息之后回到岗位, 顿觉体力恢复, 精力倍增。此外, 休闲活动还可以开阔视野, 扩大社交范围, 充实自己的阅历, 有利于个人的发展。

## Unit 2

# The Plan for the Tour 旅行计划

### Useful Sentences 替换句型

- ★ I want to go somewhere I haven't gone. 我想去一个我没有去过的地方。
- ★ I'd like to see something I haven't seen. 我想看一些我还没有看过的东西。
- ★ It is my favorite to eat anything I haven't eaten. 我的最爱就是品尝我没吃过的东西。
- ★ She usually goes sightseeing to make her experience richer. 她经常去观光，这让她的经验更加丰富。
- ★ There is no reason for my sightseeing. 我没有理由去观光。
- ★ I am anxious to go somewhere to have a rest. 我急于去一个地方休息一下。
- ★ I have dreamed of driving a horse on the broad Steppe. 我梦到在宽广的吉尔吉斯大草原上骑马。
- ★ It is my dream to go sightseeing in Tibet. 去西藏观光是我的理想。
- ★ I was attracted by the monkeys in the mountain. 我被山中的猴子吸引了。
- ★ She would rather go to the sea than climb the mountain. 她宁愿去海边也不愿去爬山。
- ★ Well, sightseeing gives you much joy. 观光会给你增添许多乐趣。
- ★ It can enlarge your knowledge when going sightseeing. 出去观光能够扩大你的知识面。

### Situational Dialogues 情景对话

#### Dialogue 1

- Amy:** We will have a vacation next month. Why not have a tour? **艾米:** 我们下个月有假期。为什么不去旅游呢?
- Ben:** Good idea. Where shall we go? **本:** 好主意。去哪儿呢?
- Amy:** What about going to Xi'an? **艾米:** 去西安怎么样?
- Ben:** Don't you think it is too far? **本:** 你不觉得太远了吗?
- Amy:** So what's your plan? **艾米:** 那你有什么计划呢?
- Ben:** What about going to Beijing? **本:** 我们去北京怎么样?
- Amy:** So we'll compromise. We'll hit Huangshan in Anhui. **艾米:** 那我们折中一下，去安徽的黄山。
- Ben:** OK! **本:** 好吧!

## Dialogue 2

- Betty:** Where are you going for your vacation this year, John? **贝蒂:** 约翰, 今年假期你准备去哪儿?
- John:** Toronto. **约翰:** 多伦多。
- Betty:** How long are you going to stay there? **贝蒂:** 准备在那儿住多长时间?
- John:** About ten days. Then I'll go back for work. **约翰:** 大概 10 天, 然后我得回来工作。
- Betty:** Have you prepared for it? **贝蒂:** 做好准备工作了吗?
- John:** Yes. Do you want to go with me? **约翰:** 是的。你想和我一起吗?
- Betty:** Yes, I do. But I don't have a vacation. **贝蒂:** 是的, 我想。但我没有假期。
- John:** What a pity! **约翰:** 那太遗憾了!

## Dialogue 3

- Ada:** I want to go to Mt. Taibai this holiday. **艾达:** 这个假期我想去太白山。
- Bill:** I'm afraid winter is not the suitable season to go there. **比尔:** 恐怕冬季不适合去那边吧。
- Ada:** Why? I won't have so long a holiday next time. **艾达:** 为什么? 我不会再有这么长的一个假期了。
- Bill:** It is so cold that you can't even climb up the mountain. **比尔:** 天太冷了, 你甚至爬不上去。
- Ada:** Oh, what a pity. Where do you think is suitable to go? **艾达:** 噢, 太可惜了。你觉得现在适合去哪里呢?
- Bill:** I suggest you go to Hainan. The weather there is much warmer than that here. **比尔:** 我建议你去看海南吧。那里比这里温暖多了。
- Ada:** Oh, maybe you are right. **艾达:** 哦, 也许你是对的。

## Dialogue 4

- Liu Mei:** Where are you going for your summer vacation? **刘梅:** 你打算到哪儿过暑假?
- Zhang Lei:** I'm thinking of traveling all over Beijing, but I haven't made up my mind yet. **张磊:** 我正在考虑周游北京, 但是还没有决定。
- Liu Mei:** How long is your vacation? **刘梅:** 你的假期有多长时间?
- Zhang Lei:** One month. **张磊:** 一个月。
- Liu Mei:** That's enough. But I still suggest you should choose one or two famous scenic spots. We're setting up a sightseeing plan for you. Is there anything you'd like to see particularly? **刘梅:** 时间倒是很充裕, 不过我还是建议你选一两个著名的景点。我们正为你们安排一个观光计划。有什么特别想去看吗?

**Zhang Lei:** We'll leave it to you to choose. Anything would be welcome.

**Liu Mei:** How about visiting the Great Wall first? It is of high historical value.

**Zhang Lei:** That's a good idea.

**Liu Mei:** Then we suggest you go to the Summer Palace and the Palace Museum. We're sure you will be interested in these famous spots.

**Zhang Lei:** Thank you for telling me that. Then, I'm going to Wanshou Hill and the 17-Arch Bridge to take some photos.

**Liu Mei:** That's right! I hope you have a good time!

**Zhang Lei:** Thanks. I hope so.

**张磊:** 你随便安排吧, 我们对什么都感兴趣。

**刘梅:** 先游长城怎么样? 长城具有很高的历史价值。

**张磊:** 好主意。

**刘梅:** 我们还建议你们去颐和园、故宫。相信你们会对这些著名的景点感兴趣的。

**张磊:** 谢谢你的建议。这样的话, 我可以去万寿山和十七孔桥拍些照片了。

**刘梅:** 是啊, 祝你们过得愉快!

**张磊:** 谢谢, 希望如此。

## Dialogue 5

**Edward:** Have you got any idea about where you will go this summer holiday?

**Jane:** I was thinking I might take a train down to Shanghai, you know that's a city I have always wanted to see.

**Edward:** Well, Shanghai is certainly a great attraction. But in all honesty, I don't think it's a good idea to travel south in summer. It can be very hot.

**Jane:** Oh, you're probably right. Where would you suggest?

**Edward:** What about a visit to Weihai? The beaches are lovely and the weather is really pleasant. I'm sure you will enjoy yourself there.

**Jane:** But if I spend all my time on the beaches, I may get bored.

**Edward:** Well, yes, but there are other places to visit nearby. For example, you can take a boat trip to Qingdao to see the island. You can also make a day trip to Penglai where the Eight Immortals were said to have stayed and launched the trip across the sea.

**爱德华:** 你想好在哪儿度过这个暑假吗?

**简:** 我正打算坐火车去上海, 你知道我早就想去那儿。

**爱德华:** 噢, 上海当然是个好地方。不过说实话我想夏天到南方旅行并不妥, 那样太热了。

**简:** 哦, 或许你是对的。你有什么好建议?

**爱德华:** 威海怎么样? 那儿海滩优美, 气候宜人, 我确保你在那儿会玩得痛快。

**简:** 但老在海滩上打发时光, 我会厌烦的。

**爱德华:** 是这样。不过那附近也有其他地方可以游览。例如你可以坐船去青岛领略海岛风光。你也可以去蓬莱一日游, 传说那是八仙所居住并出发过海的地方。



- Jane:** Oh, how interesting! I may have a chance to become an immortal myself. **简:** 哦, 太有趣了! 我也许有机会成仙呢。
- Edward:** Yes, if you are lucky enough, you may be able to see a mirage. **爱德华:** 是的, 走运的话, 你还能目睹到海市蜃楼。
- Jane:** Sounds fantastic! Thank you, Edward. Your idea is very good. **简:** 听起来太棒了! 谢谢你, 爱德华, 你的想法非常好。

### Lively Words 鲜活词汇

compromise 妥协; 折中解决

immortal 不朽的; 不朽的人物

mirage 海市蜃楼, 幻境

fantastic 极好的, 奇异的

launch 发动; 发射

scenic 自然景色的

### Knowledge Connection 知识链接

Vacations are an exciting time for most families in America. Most families try to do something that all family members will enjoy and the favorite time of the year for one is in the summer. We usually think of the summer season as beginning with Memorial Day (the last Monday in May) and ending with Labor Day (the first Monday in September). Public schools (primary and high schools) as well as colleges and universities are out during most of that time so children are free to travel with their parents. Employees usually have two or three weeks' leave from work during the summer. Favorite vacation places are the beaches if you live in the mountains, or the mountains if you live near the coast. There are National Parks in every section of the country which have been created to preserve the natural beauty and wild life of the area. Millions of Americans and foreign visitors frequent these parks every year.

对大部分美国家庭来说, 假期是一段令人兴奋的时光。多数家庭都尽量做一些全家人都喜欢的活动。一年中最好的度假时间是在夏天。我们通常把阵亡将士纪念日(5月的最后一个星期一)看作夏季的开始, 把劳动节(9月的第一个星期一)看作夏季的结束。公立的中小学以及大学在这一期间基本放假, 因此孩子们可以有时间跟父母一起旅游。职员在夏天通常有两三个星期的假期。如果你住在山区, 最好的度假地就是海滨; 如果你住在海岸附近, 那么最佳去处则是山区。美国各地都有国家公园。建立这些公园是为了保护各地区的自然美景和野生动植物。每年都有干百万美国人和外国游客到这些公园游览。